



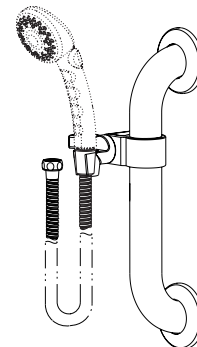
85766

WALL GRAB BAR WITH ADA ADJUSTABLE SLIDE (HANDSHOWER NOT INCLUDED)

BARRA DE PARED PARA AGARRARSE CON MECANISMO DESLIZABLE POR ADA (DUCHA DE MANO NO INCLUIDO)

BARRE D'APPUI MURALE AVEC FIXATION COULISSANTE ADA (DOUCHE À MAIN PAS INCLUS)

Models/Modelos/Modèles
RPW324HDF-LHD
Series/Serie/Seria



Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Inscrivez le numéro de modèle ici.

Delta HDF Limited Warranty

All parts of the *Delta HDF* faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years. This warranty is made to the original consumer purchaser and shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts can be obtained from your local dealer or distributor listed in the telephone directory or by returning the part along with the purchaser's receipt to our factory, TRANSPORTATION CHARGES PREPAID, at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY *DELTA*. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE FIVE YEAR PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION

OF THIS WARRANTY. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY *DELTA*.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is void for any damage to this faucet due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, any use violative of instructions furnished by us or any use of replacement parts other than genuine *Delta* parts.

Inquiries:

55 E. 111th Street, P.O. Box 40980, Indianapolis, Indiana USA 46280, 1-800-345-DELTA

© 2015 Masco Corporation of Indiana

Garantía Limitada de Delta HDF

Todas las piezas de la llave *Delta HDF* están garantizadas al dueño original de estar libres de defectos en materiales y en la mano de obra por un período de cinco (5) años. Esta garantía se hace al dueño original y será efectiva el día de la compra como se ve en el recibo de compra.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de la garantía, cualquier pieza que resulte defectuosa en materiales y/o en la mano de obra bajo instalación, uso y servicio normal. Las piezas de repuesto pueden ser obtenidas de su comerciante o distribuidor local que se encuentran en la guía telefónica o si usted devuelve la pieza con el recibo de compra a nuestra fábrica, Y LOS CARGOS DE TRANSPORTE PAGADOS CON ANTELACION, a la dirección dada. ESTA GARANTIA ES LA UNICA GARANTIA EXPRESA DE *DELTA*. CUALQUIER RECLAMO HECHO BAJO ESTA GARANTIA TIENE QUE SER HECHO DURANTE EL PERIODO DE CINCO AÑOS A QUE SE REFIERE ARRIBA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUYENDO LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O CONVENIENCIA PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, SON LIMITADOS EN DURACION

A LA DURACION DE ESTA GARANTIA. LOS CARGOS PARA LA MANO DE OBRA Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACION, REPARACION O REEMPLAZO, ASI COMO LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES CONECTADOS CON ELLOS SON EXCLUIDOS Y NO SERAN PAGADOS POR *DELTA*.

Algunos estados no permiten limitaciones al tiempo que dura la garantía implícita, o la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, así que la limitación o exclusión expresada arriba puede no ser aplicable a usted.

Esta garantía le da a usted derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado.

Esta garantía es nula por cualquier daño a esta llave que sea el resultado del mal uso, abuso, negligencia, accidente, instalación impropia, cualquier uso en violación de las instrucciones suministradas por nosotros o cualquier uso de piezas de repuesto que no sean piezas genuinas *Delta*.

Informes:

55 E. 111th Street, P.O. Box 40980, Indianapolis, Indiana USA 46280, 1-800-345-DELTA

© 2015 Masco Corporación de Indiana

Garantie Limitée sur les Robinets Ultra-Robustes Delta de la Série HDF

Toutes les pièces des robinets ultra-robustes *Delta* de la série HDF sont protégées contre les défauts du matériau et les vices de conception par une garantie qui est consentie au premier acheteur pour une période de cinq (5) ans. Cette garantie entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de l'acheteur.

Pendant la période de garantie, *Delta* remplacera, SANS FRAIS, toute pièce présentant une défectuosité du matériau et (ou) un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer avec le distributeur ou le concessionnaire de votre région dont le nom figure dans l'annuaire téléphonique ou retourner la pièce défectueuse accompagnée du reçu de l'acheteur à notre usine, PORT PAYÉ, à l'adresse indiquée. LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE IMPLICITE OFFERTE PAR *DELTA*. TOUTE RÉCLAMATION EN VERTU DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE FAITE AU COURS DE LA PÉRIODE DE CINQ ANS SUSMENTIONNÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION DU PRODUIT AVEC UN

USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU LES DOMMAGES INDIRECTS EN RÉSULTANT NE SONT PAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE.

Là où il est interdit de limiter la durée de la garantie implicite ou les responsabilités à l'égard des dommages indirects, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence.

Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, de la négligence, d'un accident, d'une mauvaise installation, du non respect de nos instructions ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que des pièces d'origine *Delta* ne sont pas couverts par la garantie.

Renseignements :

55 E. 111th Street, P.O. Box 40980, Indianapolis, Indiana USA 46280, 1-800-345-DELTA

© 2015 Division de Masco Indiana

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Wall grab bar must be securely attached to wall or backing to provide safety in use. Wall grab bar must be mounted to a flat surface. The manufacturer shall have no responsibility for failures resulting from improper installations.

IMPORTANT! To be considered ADA compliant, locate and mount this product onto a structural support per ADA guidelines.

1. Prior to measuring for installation of the wall grab bar, disengage the two cover flanges on each end of the grab bar (use caution not to scratch or damage the finish on the bar and the flange).
2. Determine the location and angle (horizontal, vertical or angled) to properly install the wall grab bar. **(MUST be mounted on a flat surface).***
3. Determine the type of surface to which you will be mounting the wall grab bar. Follow the instructions applicable to your specific installation.

* Both ends of the bar must be mounted to a wood stud for installation to be considered ADA compliant.

APPLIES TO ALL INSTALLATIONS!

WARNING: not recommended for one-piece units unless special backing has been prepared during initial installation. **For fiberglass or plastic wall surround sections,** first mark hole centers with a slight indentation using nail or undersized drill bit. **CAUTION: A harsh blow to the fiberglass or plastic panel could crack the surface!**

For walls with wood studs or wood backing (including fiberglass or plastic sectional wall panels):

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Barra de apoyo de pared debe estar bien sujeta a la pared o refuerzo para proporcionar seguridad en el uso. La barra de apoyo de pared debe ser instalada en una superficie plana. El fabricante no se hace responsable por las fallas causadas por instalaciones inadecuadas.

¡IMPORTANTE! Para cumplir con la ADA (Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades), localice e instale este producto en un soporte estructural cumpliendo con las pautas de la ADA.

1. Antes de tomar las medidas para la instalación de la barra de soporte de pared, desenganche las dos bridas de cubierta en cada extremo de la barra de apoyo (tenga cuidado de no rasguñar ni dañar el acabado de la barra y de la brida).
2. Determine la ubicación y el ángulo (horizontal, vertical o inclinado) para instalar correctamente la barra de apoyo de pared. (Debe instalarse sobre una superficie plana). *
3. Determine el tipo de superficie en la que va a instalar la barra de apoyo de pared. Siga las instrucciones que aplican a su instalación específica.

* Ambos extremos de la barra deben instalarse en una viga de madera para que la instalación esté conforme con la ADA.

¡APLICA A TODAS LAS INSTALACIONES!

ADVERTENCIA: no se recomienda para las unidades de una sola pieza, a menos que el soporte especial haya sido preparado durante la instalación inicial. **Para paredes seccionales envolventes de fibra de vidrio o plásticos,** primero marque los centros de los agujeros con un pequeño corte con un clavo o una broca de tamaño más pequeño. **AVISO: ¡Un golpe fuerte a la fibra de vidrio o al panel plástico podría romper la superficie!**

Para las paredes con montantes de madera o soporte de madera (incluyendo paneles seccionales de pared de fibra de vidrio o plásticos):

1. Coloque la barra de apoyo en la pared. Marque los centros de los agujeros con un clavo o

1. Position grab bar on wall. Mark hole centers with nail or punch.
2. Drill six 5/32" holes into studs or wood backing.
3. Mount grab bar with six #10 x 2" stainless steel screws provided.

For drywall (including fiberglass or plastic sectional wall panels mounted directly to drywall): Not an ADA compliant grab bar installation.

1. Position grab bar on wall. Mark hole centers with nail or punch.
2. Drill six 1/2" holes into studs or wood backing.
3. Mount grab bar with six 3/16" x 3" toggle bolts provided.

For tile wall:

1. Position grab bar on wall.
2. Drill six holes with 1/4" glass/tile drill bit.
3. Insert plastic anchors (not provided) into holes. Lightly tap in to flush anchors to surface.
4. Mount grab bar with six #10 x 2" stainless steel screws provided.

IMPORTANT NOTE: PULL ON GRAB BAR TO ENSURE THAT A SECURE INSTALLATION HAS BEEN ACHIEVED!

Snap the two cover flanges into place, pressing tightly so the three catches on each wall flange lock into place.

For installations with an existing showerhead:

1. Remove the old showerhead. **NOTE:** if existing shower arm has an integral ball connector, replace it with a standard 1/2" threaded shower arm.

un punzón.

2. Taladre seis agujeros de 5/32" en los montantes o soporte de madera.
3. Instale la barra de apoyo con seis tornillos incluidos de #10 x 2" de acero inoxidable.

Para paneles de yeso (incluyendo los paneles seccionales de fibra de vidrio o de plástico instalados directamente en el yeso de la pared): No es una instalación de barra conforme con ADA.

1. Coloque la barra de apoyo en la pared. Marque los centros de los agujeros con clavo o un punzón.
2. Taladre seis agujeros de 2.1" en las vigas o soporte de madera.
3. Instale la barra de apoyo con seis tornillos de fiador de 16.3" x 3" incluidos.

Para pared de baldosas o azulejos:

1. Sitúe la barra de apoyo en la pared.
2. Taladre seis agujeros con una broca de 1/4" para vidrio/baldosas.
3. Inserte los anclajes plásticos (no incluidos) en los agujeros. Golpee ligeramente para que los anclajes queden al ras con la superficie.
4. Instale la barra de apoyo con seis tornillos incluidos # 10 x 2" de acero inoxidable.

NOTA IMPORTANTE: ¡HALE LA BARRA DE APOYO PARA ASEGURAR QUE HA OBTENIDO UNA INSTALACION SEGURA!

Coloque las dos bridas de cubierta en su sitio, presionando con fuerza para que los tres enganches en cada brida de pared queden fijos en su lugar.

Para las instalaciones con una regadera existente:

1. Retire la cabeza vieja de la regadera o ducha. **NOTA:** si el brazo de la regadera existente tiene un conector de bola integral, reemplácelo con un brazo estándar de regadera con rosca de 1/2".

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

La barre d'appui doit être fixée solidement au mur ou au fond the clouage afin qu'elle puisse être utilisée en toute sécurité. Elle doit être fixée à un mur plat. La barre d'appui peut céder si elle est mal installée. Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'installation inappropriée.

IMPORTANT! Pour que l'installation soit conforme à l'ADA, ce produit doit être monté sur un support de structure conformément aux lignes directrices découlant de l'ADA.

1. Avant de prendre des mesures pour installer la barre d'appui, libérez la collerette de finition à chaque extrémité de la barre (prenez garde d'abimer le fini de la barre et des collerettes).
2. Déterminez l'emplacement et la position de la barre d'appui (à l'horizontale, à la verticale ou en diagonale) afin de pouvoir l'installer correctement (elle DOIT être montée sur une surface plane).*
3. Déterminez le type de la surface dans laquelle vous montez la barre d'appui. Suivez les instructions qui s'appliquent à la surface de montage.

* Pour que l'installation soit conforme aux exigences de l'ADA, les deux extrémités de la barre doivent être fixées dans un montant en bois.

S'APPLIQUE À TOUTES LES INSTALLATIONS!

MISE EN GARE : Installation non recommandée dans une enceinte monobloc, sauf si celle-ci a été munie d'un fond de clouage spécial au moment de l'installation initiale. **Dans les panneaux muraux en fibre de verre ou en plastique, indiquez la position du centre des trous en faisant une petite marque à l'aide d'un clou ou d'un foret sous-dimensionné. ATTENTION : Un coup trop fort peut faire fissurer la surface d'un panneau de fibre de verre ou de plastique!**

Murs comportant des montants en bois ou un fond de clouage en bois (y compris les panneaux muraux en fibre de verre ou en plastique) :

1. Placez la barre d'appui contre le mur. Marquez le centre des trous à l'aide d'un clou ou d'un pointeau.
2. Percez six trous de 5/32 po dans les montants ou le fond de clouage.
3. Fixez la barre d'appui avec les six vis no 10 x 2 po en acier inoxydable fournies.

Si la barre d'appui est fixée dans du placoplâtre (y compris des panneaux muraux en fibre de verre ou en plastique montés directement sur du placoplâtre), l'installation n'est pas conforme aux exigences de l'ADA.

1. Placez la barre d'appui contre le mur. Marquez le centre des trous à l'aide d'un clou ou d'un pointeau.
2. Percez six trous de 1/2 po dans les montants ou le fond de clouage en bois.
3. Fixez la barre d'appui avec les six boulons à ailettes 3/16 po x 3 po fournis.

Mur en carrelage :

1. Placez la barre d'appui contre le mur.
2. Percez six trous avec un foret conçu pour percer dans le verre ou les carreaux.
3. Introduisez les ancrages en plastique (non fournis) dans les trous. Frappez les ancrages légèrement pour les enfoncer jusqu'à ce qu'ils soient au ras de la surface.
4. Fixez la barre d'appui avec six vis no 10 x 2 pouces en acier inoxydable.

NOTE IMPORTANTE : TIREZ SUR LA BARRA D'APPUI POUR VOUS ASSUREZ QU'ELLE EST FIXÉE SOLIDEMENT!

Remettez les collerettes en place en exerçant une bonne pression sur celles-ci de sorte que les trois griffes sur chaque collerette se bloquent en place.

Installations comportant une pomme de douche :

1. Enlevez la pomme de douche. **NOTE :** si le bras de douche est muni d'un raccord à rotule, remplacez-le par un bras de douche standard de 1/2 po.
2. Appliquez du ruban d'étanchéité en PTFE sur les filets du bras de douche. Serrez

2. Apply plumber tape to shower arm. Hand tighten hose end to shower arm (or water supply). Tighten with wrench. **CAUTION:** Be careful not to damage finish.
3. Carefully thread opposite end of hose to the hand shower.
4. Place the hose from the hand shower into the holder (or bracket) section of the arm mount and slip down. **NOTE:** The hose will take a "natural drape" after warm water has been run through it. **CAUTION:** Do not force the handle in or out of the arm mount unit. The hand shower is easily removed from the arm mount by lifting the handle upward.

NOTE: This 'water saver' shower is designed to limit water usage to 2.5 gallons per minute maximum. A flow control disc is pre-installed in the end of the handle where the handle attaches to the hose.

This hand shower is equipped with a push button volume control. It is not intended as a shut-off valve. A slight trickle of water in the closed position is normal and indicates the system is still under water pressure.

Your Delta Faucet hand shower incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A11Z.1B.1 / CSA B125.1 It incorporates two certified check valves in a series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

Adjusting arm mount unit:

1. The arm mount unit (for the hand shower) can be adjusted by pushing up or down on the extended lever. Move arm mount unit to desired position. Push down on extended lever. **NOTE:** Extended lever will move left and right on a horizontally mounted grab bar.
2. The arm mount unit can also be adjusted by turning either clockwise or counterclockwise for desired positioning.

2. Aplique cinta de plomero en el brazo de la regadera. Apriete a mano el extremo de la manguera al brazo de la regadera (o al suministro de agua). Apriete con la llave de herramientas. **AVISO:** Tenga cuidado de no dañar el acabado.
3. Con cuidado, enrosque el extremo opuesto de la manguera a la regadera o ducha de mano.
4. Coloque la manguera de la regadera de mano en la sección del sujetador (o soporte) de la montura del brazo y deslice hacia abajo. **NOTA:** La manguera tendrá una "caída natural" después que haya fluido agua caliente por esta. **AVISO:** No fuerce la manija en o fuera de la unidad de montaje en el brazo. La regadera de mano se retira fácilmente de la montura del brazo al levantar la manija.

NOTA: Esta regadera de "ahorro de agua" está diseñada para limitar el uso de agua a 2,5 galones por minuto como máximo. Un disco de control de flujo está pre-instalado en el extremo de la manija donde el asa se une a la manguera.

Esta regadera de mano está equipada con un botón que al oprimir controla el volumen de agua. No es para uso como una válvula de cierre o llave de paso. Un goteo ligero de agua en la posición cerrada es normal e indica que el sistema está todavía bajo la presión del agua.

Su llave de agua (ducha) de mano Delta incorpora un sistema de protección del contraflujo que ha sido probado para cumplir con la norma ASME A11Z.1B.1 / CSA B125.1. Este incorpora dos válvulas de retención certificadas en una serie, que operan de forma independiente y son parte integral, no reparables del ensamble de la manija o asa.

Ajuste de la unidad de montaje del brazo:

1. La unidad de montaje del brazo (para la regadera de mano) se puede ajustar empujando hacia arriba o hacia abajo la palanca extendida. Mueva la unidad de montaje del brazo a la posición deseada. Empuje hacia abajo la palanca extendida. **NOTA:** La palanca extendida se moverá a la izquierda y a la derecha en una barra de apoyo montada horizontalmente.
2. La unidad de montaje del brazo también puede ajustarse girando hacia la derecha o hacia la izquierda en la ubicación deseada.

l'extrémité du tuyau souple à la main sur le bras de douche (ou l'arrivée d'eau). Serrez ensuite l'écrou de raccordement avec une clé. **ATTENTION :** Prenez garde d'abîmer le fini.

3. Vissez l'autre extrémité du tuyau souple sur la douche à main.
4. Placez le tuyau souple de la douche à main dans le logement (ou la fixation) du support et glissez-le vers le bas. **NOTE :** Le tuyau souple pendra naturellement lorsque de l'eau chaude aura circulé à l'intérieur. **ATTENTION :** Ne forcez pas la poignée pour la placer dans le support de douche à main ou l'enlever. Il suffit de tirer la poignée vers le haut pour retirer la douche à main du support.

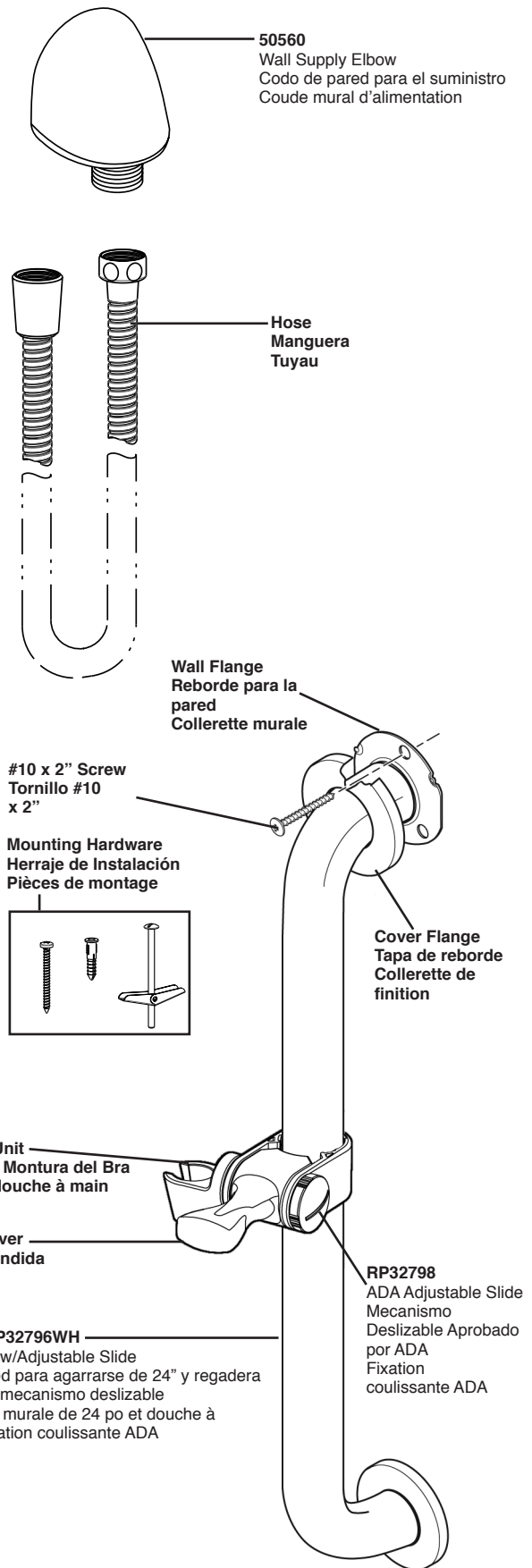
NOTE : Cette douche à « économiseur d'eau » limite le débit d'eau à un maximum de 2,5 gallons par minute. Un disque de régulation du débit est pré-monté dans l'extrémité de la poignée qui se fixe au tuyau souple.

Cette douche à main est équipée d'une commande de débit à bouton-poussoir. Cette commande n'a pas été conçue pour servir de robinet d'arrêt. L'écoulement d'un petit filet d'eau ou de quelques gouttes d'eau en position de fermeture est normal et indique que le système est toujours sous pression.

Votre douche à main Delta Faucet est munie d'un dispositif anti-refoulement qui a été testé et qui est conforme aux normes ASME A11Z.1B.1 et CSA B125.1 Ce dispositif comporte deux clapets de non-retour homologués qui sont montés en série. Ces clapets fonctionnent indépendamment l'un de l'autre. Ils font partie intégrante de la poignée et ils ne peuvent être entretenus ni réparés.

Réglage du support de douche à main :

1. Pour régler le support de douche à main, il suffit de relever ou d'abaisser le levier, de placer le support de douche à main dans la position désirée, puis de ramener le levier au centre. **NOTE :** Si la barre d'appui est montée à l'horizontale, le levier bouge vers la gauche ou vers la droite.
2. Il est également possible de régler le support de douche à main en le tournant dans le sens horaire ou le sens antihoraire.



Care Instructions

Your Wall Grab Bar is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish.

To clean hand shower face plate:

Remove the shower handle from the hose. Soak the hand shower in a solution of white vinegar and water for 30 minutes to dissolve mineral build-up. Reassemble, do not overtighten handle to the hose. Turn on the shower to flush any impurities from the hand shower.

To clean wall grab bar or arm mount unit:

Wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Instrucciones Sobre el Cuidado

Su Barra de pared para agarrarse está diseñada y fabricada de acuerdo con los estándares más altos de calidad y funcionamiento. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos.

Para limpiar la cara de la regadera de mano:

Quite la manija de la regadera de la manguera. Remoje la regadera de mano en una solución de vinagre blanco y agua por unos 30 minutos para disolver la acumulación de minerales. Reensamble, no apriete demasiado la manija a la manguera. Abra el agua de la regadera para limpiar cualquier impureza de la regadera de mano.

Para limpiar la barra de pared para agarrarse o la unidad de montura del brazo:

Simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.

Instructions de Nettoyage

Cette barre d'appui murale est conforme aux plus hautes normes de qualité. Il vous donnera entière satisfaction pendant des années pour autant qu'il soit bien entretenu. Nettoyez-le avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage.

Pour nettoyer la plaque trouée de la douche à main :

Retirez le tuyau souple de la douche à main. Faites tremper la douche à main dans une solution de vinaigre et d'eau pendant 30 minutes pour dissoudre les dépôts de minéraux. Raccordez le tuyau souple à la douche à main tout en prenant garde de trop serrer le raccord. Ouvrez le robinet pour évacuer les saletés de la douche à main.

Pour nettoyer la barre d'appui murale ou le support de douche à main :

Il vous suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Maintenance

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Use only authorized parts that carry the *Delta* genuine parts logo. You will find detailed maintenance installation instructions on the back of all our carded repair kits. Important—After any maintenance thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

Mantenimiento

Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Use solamente los repuestos autorizados que llevan el emblema de los repuestos genuinos *Delta*. Usted encontrará instrucciones detalladas para el mantenimiento e instalación en la parte trasera de la tarjeta de todos nuestros equipos para reparaciones. Importante—Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

Entretien

L'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine au cours de l'entretien entraîne l'annulation de la garantie. N'utiliser que des pièces autorisées qui portent le logo *Delta* Genuine Parts. Les instructions d'installation en cours d'entretien figurent en détail à l'endos de nos emballages. Après un entretien quel qu'il soit, bien purger le robinet conformément aux instructions d'installation.